

Studinajums nem preti:
Zelgawā pēc Lantowsta un Bifopa
Igem, Katoli cēla N 5, Hēpfera namā,

Latweeschu Awises.

Isnagt weenreis nedēla.
Rakfa, Zelgawā fanemot:
par gadu — 1 rubl.

Rakfa par studinajumecem:
8 kap. par sīhtu rakftu rindinu; pabr-
tulfošana is sweichahm walodahm
par drihwa.

Latw. Aw. war apsteltē:
Zelgawā: Ferd. Westhorna Iga grahmatu bodē, Paleijas cēla N 2, Latw. Aw.
espebijā. — Dantā: Steina Iga apteek. — Auldigā: Ferd. Westhorna Iga
grahmatu bodē. — Nibgā: Richtera un beedru Igu kantori, Seelajā Wihstu cēla N 13,
pretim Doma bānīnā. — Gelfsch. un abrsēmē: Rudolfa Woffes Iga wifās etipebijā.

64. gada-gahjums.

Latw. Aw. war apsteltē:
Walmēerā: Trey Iga grahmatu bodē. — Walfā: M. Rudolff Iga grahmatu bodē. —
Pēhterburgā, pēc Pēhterburgas zeer. Latw. draufes mahitaja. — Wef tam: pēc
zeer. mahitajem — itilab Widsemē, tā ori Kursemē.

Par sīnu.

No 1. Zulija warehs apsteltēht „Latweeschu Awises“
lihds gada beigahm. Rakfā: 70 kap. Zelgawā fanemot un
1 rubli pahr pastu.

Gladstons kritis.

Drihsal, nēšā zerejahm, tahs leetas Anglijā noraisijufchahs.
Gladstons kritis. Kā tas nahziš, to pasīnojām zeen. lasītajem
zaur wairaf telegramahm, kuras „Seemet-Telegrafu agentura“ is Lon-
dones dabujufi, un proti:

Londonē, 8. Junijā (27. Maijā). Pirms pahr budšetu
noblafjoja, Gladstons isfazijahs, ka, kad parlaments winam waija-
dšigahs naudas, ko tas apsolījis, nedod, winam fawas amats ja-
atšahj. Us tam ar 264 pret 252 balshim ministerijas preefshlikums
tika atraidīhts. Tā tad Gladstons uswarehts. Wina pretineeki
koti gawilē.

Londonē, 9. Junijā (28. Maijā). Anglu awise „Deli
Ruhs“ (Gladstona lapa) rakfta, ka Gladstons warbuht tuhliht at-
kaphschotees.

Londonē, 9. Junijā (28. Maijā). Gladstons isfazijahs
parlamentā, ka ministeri, wakarejahs nobalfofchānās deht, pēfuh-
fchot kēhninēni sīnojumu, kuru gan katrs usminēfchot, bet kuru tas
wehl newarot tuwak apfihmeht.

Londonē, 10. Junijā (29. Maijā). Awise „Standard“
sīno: Kad kēhninēne konserwatiwos usajzinatu, winu wadoni buhtu
gatawi, jaunū ministeriju fastahdiht. Par Gladstona pēhnahzeju
teek Sehlšbris minehts; tahsah — wehl par nahlofcheem ministereem
apfihmē Iščertšchilu un Norikotu. — Domā, ka kēhninēne steigfēes
mahjā no fawās zefofchānās, lai personiski waretu farunatees ar
konserwatiwū wadoneem.

Londonē, 11. Junijā (30. Maijā). Ministeru jukās tur-
pinajahs. Kēhninēne wehl naw galīgi pēnehmufi Gladstona mini-
sterijas atkaphschānos.

Londonē, 12. Junijā (31. Maijā). Awise „Ball Mall
Gasette“ rakfta: Kad lords Sehlšbris naw weenis prahtis, waldbu
usnemt, kēhninēne kuhgšchot Gladstonam, lai atfauzot fawu atkaph-
schānos un wehl kahdu laiku palekot amatā. — Kunā, ka Gladstons
apnehmees palikt amatā.

Londonē, 12. Junijā (31. Maijā). Kēhninēne pēnehma
Gladstona ministerijas atluhgšchānos no amata un usdewa lordam
Sehlšbrim, fastahdiht jaunū ministeriju. (Tā tad Gladstons beidst
atkahpees un wina weetā Sehlšbris eestahje).

Pēhterburgā, 1. Junijā. „Nowoje Wremja“ domā, ka
konserwatiwās Anglu ministerijas isfēschānāhs radīfchot jaunūs poli-
tiskūs atgadījumūs Wīdus-Asijā un Balkanu pusfālā. — „Peter-
burškija Wedomosti“ isfakahs, ka ar Sehlšbrīja ministerijas fastahdi-

fchānos atkal eeradīfchotees tahdi pat politiski pērkona mahkoni,
kahdi jau nupat gandrīhs pa wīfu Ciropu noruhkufchi.

Tauta, tautēts, tautiba.

No A. Kundfina.
(Beigums.)

Bet tautas mīlestību nebuhs pahrpīhleht. Kur tas noteek,
ta padara zilwekus netaifnūs pret zitu labumeem un afūs pret pa-
fchu wainahm un pahreet tautības trafulībā, kas domā, fawu tautu
mīhlejt, waijagot otra tautu eenihtēht, preefsh fawās tautas gah-
dajot, waijagot strahdāht pret zita tautu. Tas tā isnahktu, tā kad,
fawu mahju zelot, buhtu waijadšigs tuwaka namu noplehst. Pēc
tahdās nefaprafchānās pēnahht tad wehl klahht ne-ustiziba, pašā mīh-
liba un gara augstprahitiba, un uguns ir gatawa, kas eekarfē wee-
nas tautas lojeklūs pret otras, un wehtra fāzelta, kas tīf daudf pu-
tektu fāgreēch gairā, ka weens otra wairē newar eeradīfht un pa-
teešiba paleek apfahpeta pēc semēs gutot. Tahdā fājauktā gairā tad
isang fchahdi tahdi tautas aplaimotaji, tā fāuzamee tautēfchi, kas
naw nēka mahjijufchees, un kas newar nēka aismirē, kam naw nēka
fo pafādeht, bet tīkai fo pēlniht. No pagafu waj draudfchu fho-
lahm tīf-ko isstahjufchees, tee nemahs leelīfki apfpreest pagafu un
draudfchu netautīfshāhs buhshānās un ilgojahs pēh zautīfkeem teate-
reem un weefības wakareem, kā weenigajeem tautas glahbshānās lih-
dfeekem. Teem pēcbeedrojahs klahht dahši panīhkfufchi un paklīnd-
fchi pumshājeht beš darba un beš weetas, kas, fawu wezafu mantību
isputinajufchi, nemahs tautas mantas aīfshahweht ar pilnu muti,
tulfchu fēdi. Ziti atkal padara tautību par bandu behrnu un flau-
zamu gowi, ar ko labu pēknu war dīht, un pēdahwajahs tā tauti-
fki pīrzejī un pahrdewēji ar fawahm tautīfshāhm fīlchm un tauti-
fkeem superfofateem. Zaur to pati tautības leeta nahl apfmeeklā,
un labakee un prahitigee fahh no tahs atrautees.

Bet tā jau pēminehts, tas wīfs nahl no zilweka prahta ap-
lamības un dabas kairīfshās, kas spēh fāamīht wīfu labakahs lee-
tas. Kā zītur wīfur dīhwē, tā ir tautības leetas ja-īfshkīr graudi
no fēhnalahm, todols no īfchāmalās. Naw wīfs leets, kas spīhd.
Ne īfkarē, kas: tauta, tauta! faka, ir pateesi tautēts ir.

Tahdās nesahles atrodot tautas atīhīfshās dīhwē, buhtu wī-
fai nepareīst, tahs nolīkt it kā pēc pašā tautas karaktera pēderi-
gās, ufkraut par wainu wīfai tautai. Tā p. peem. Wahju tautai
ilgu laiku pahmēta — kur tā bija apwadufi ar fawu neweenību
— tahdā neweenība pēderot pēc wīnas dabas, lihds kameht 1870.
gads atnahja, kur tā pahrdīja, ka tas naw wīs teefa. (Dewam fchēht,
wehl ir gan arweenu tā. Red.). Dahši grīb wīfu Franzufchu tautu no-
līkt par weeglprahitigu, lai gan mums ja-apbrīhno wīnu leele darbi
finatības, rakfneezības un kara laukā. No Kreeweem dahši eerad-
ufchi runahht kā par prasēem, rupjeem taudīsh, aīsmīrdami, ka tīkai

preefsh pahri dehmīts gadeem gandrīhs pufe no wīfās Kreewu
tautas palīka par brīhweem Keisara pawalstneekem. Latweeschēem
īfdaudfina par netikumū glehwību un līfshību, kameht tam, kas
pahfīst wīnu dīshwes līkteni, lehti fāpnotams, kur tahdās īhpafshības
wareja zeltees. Wīfās tahdās wīnas wairaf waj mafaf īfšafdro-
jamaš zaur aīfkawetu atīhīfshību, waj zaur ziteem eemešleem. Tāpēh
ir waijadšigs tautu kopt, tai gahdāht kreetnūs spēhūs, īhstēnūs
tautešchūs, sīprīnahht tautības apfīnu garīgā un laizīgā sīnā.

Bet fwarīgā leeta tā ir: kā, zaur kahdeem lihdsleekem kopt,
us fo, us fahdu gala-mēhtē wēst? — Muhfu arbilde us to ir: zaur
pateesību pēc zilwezības! ... Un tahdā tīkai ari ir īhstā tautas kop-
fchāna, pateesīga tautības zēfchāna. Wejo laiku tautas tā tīf daudf
ne-eeweeroja. Greeki melleja gudrību, Romeefchi waru, Zubdi
bauflību. Kam tahs nebija, tee bija fweefchīneeki, pušlīhds nezilweki,
waj pagani un muiteneeki. Bet Zēfus Krīstūs, tā Zilweka dehts,
pafaulē nahkdams fāzija: Mani brahli, manas mahfās wīfi ir, kas
mana Zēhwa prahtu debēfīs dara. No behrnīneem eefahkdams, ar
mahjiteem un nemahjiteem, warīseem un muiteneekem fāfīkdamees,
pa Zubdeem un paganeem fāigabams, wīfch rahdija, ka wīfi zilweki
ir weena Zēhwa behrni, ka wīfēem ir weens bauflis, kas tos fāista
pēc Deewa fawa Zēhwa un kopā tura ar ziteem zilweekem: mīlestība,
un ka wīfēem weens zēfch dots, pateesība, pa kuru eedami, tee nahl
pēc weena gala-mēhtē, pēc Deewa wāstības un wīnas tairības.

Schahda mīlestība, pateesība, tairība tīkai atrodama eefch
wīna un zaur wīnu, kas wīfēem zilweekem palizis par zēlu, par
pateesību un par dīhwību. Gelfch wīna naw ne Zubhs ne
Greeki, ne fālpš ne fwabadneeks, bet wīfās tautas weena garīga
tauta, pēh Deewa gīhmja un lihdsības radita. Tā tauta stahw
wīfu augfaki, kas wīfu wairaf dīshahs fcho Deewa lihdsību un gīhmi
īfkopt us wīfahm pufēhm; zaur tahdu dīshshānos tā sīprīnā fawu
tautību un īfāudfina fēw tos labakos lojeklūs, īhstūs tautēfchūs.
So wairaf tahdā tautas kopfchāna foy wezinata zaur prahta, fīrds
un padoma īfghīfshchānu, jo tuwaki wīfās pafāules tautas zita zi-
tai nahl, pēh wīspahrigās zilweki kahrtās pīlntības dīshdamees, pēh
teem wahrdēem: „Gfeet pīlntīgi, tā juhsu Zēhws debēfīs ir pīlntigs“.

Garīgi tā juhtamees par weena Zēhwa behrneem, par weenos
zilwezības lojekleem, bet laizīgi īfshkīrahēem zīts no zita zaur fawu
dīsumu un walodu, zaur fawahm eerafschāhm un dahshadahm īhpā-
fchībahm. Tahdā īfshkīrshāna gan naw nepahrejama robešā; bet
lahkōs zeldamāhs, tā ir lahkōs pahreet. Politīfklā sīnā dahshadas
tautas pēh dīsumuma un walodās, kā weenas wāfšes pawalstneeki ir,
tā fākot, ari weena politīfklā tauta. Ahrsemneeki fāuz muhs wīfūs
par Kreeweem, un mums wīni ir waj nu Wahzeefchi, waj Angli,
waj Franzufchi, waj Italeefchi. Wehtūrē redsam, ka weena tauta
ar otru faweenodamāhs paleek par jaunū tautu (Franzufchi, Italee-
fchi, Wahji, Kreewi, — warbuht wīfās tagadejahs tautas tā zēhlu-
fchāhs) [ari tagadejece Latweefchi, kas zēhshchēes īf dahshadu Wīhwu (Kuru) un

Paspahrnē.

Wehtstule is Maskawas.

IV.

Patāhrulfošana aīfkrata.

Kalugas, Tulas un tabfajotēs guberāns pa deenwīdeem laudīs
ar semfopība rūpīgāti darbojotēs nēšā fchēitan; tur nedf mūīfchās,
nedf fahdīfchās ne-efot seme aīlāfīta atmatās, jo semfopība tur efot
gandrīhs weenīgāis pahrtīfās un pēknās awots. Strahdneeki, kas no
Kalugas guberāns atnahl, ir wīfu wairaf īfchakli, darbīgi laudīs un
no darba dewējeem teel flaweti. Turpretim Mastawas guberāna wairaf
pahrtēel no rūpnēezības un amateem; tamdeht semneeki par fawu
semī tē tīf maf behdā. Kahdās 8 guberāns ap Mastawu fāuzahs
amatneezības guberāns, tāpēh ka fcho eedīshwotaji wīfu wairaf ar
amateem nodarbojahs. Un Mastawa pati ir Gelfsch-Kreewījās amat-
neezības un eefshēmēs tīrgofchānāhs wīdujīs. Mastawā pašā, kā
ari wīfā guberān atrodahs loti daudf wīfadu fabrlu, — wīfu wairaf
wadmalās. Fabrlu strahdneeki ir pa leelafai datāi apfahrtēes semneeki.
No Troizās lihds tuwafajai aprīntā pīfchētai, 20 wērtu tahmlā,
ir 8 leelas fabrlas: 3 wadmolas, 1 glahfchu, 1 zementa, 2 papīr-
u 1 bānīnās leetu fabrika. Šchīnīs fabrlās strahdā — dahšā 200,
zītā 800 zilweku. Pašā Mastawā ir wīfu leelafahs fabrlas, kuras
pa tuhstofcheem strahdneeku no 300 tuhst. lihds pūstora miljona rublu.
Pa seemu wēfelahm fahdshchāhm pēteel darba, kameht pēweed weenai
pahfāi fabrlai malku, aīfweht us Mastawu gatawo prezī un no tu-
renēs atweed negatāwo u. t. j. pr. — Mastawas fabrlas pahrdod
fawūs rafchojumūs ne ween pa eefshēmī, bet fuhā ari us Afījās
tabfajohāhm wāfīhīm. Afīshgorodās leelājā pafāules tīrgū, kur, tā
fākot, Afīja ar Ciropu īfmaināhs fawās prezēs, tur Mastawas fabri-
kanti noslehds lihjumūs ar leelafajāhm tīrgotawahm un apghdā fa-
wās fabrlas ar negatāwo materialu us wīfu gadu. Kad Afīshgo-
rodās gada-tīrgū zēnās us pēzēhm labas, tad Mastawai un wīfahm
zītahm amatneezības guberāhm darba un pēknās pēteel wēfelam
gadām, t. i. lihds zītam gada-tīrgum; tad wīfur manama naiga
lufshchānāhs un jaura darbība: strahdneekem, amatneekem, pretfchu
īfwadātājem, eefpīdītoerem u. z. darba pīlnās rotās. Semneeki at-
fahj wēfchūs, fēwās un behrnūs mahjās un dodahs uf fabrlahm.
Fabrlakanti pēekem oīrtīl daudf strahdneeku, un strahdā dīwās mainās
— deen' un nakti. Bet tad mīneidā gada-tīrgū flīttās zēnās, tad
ari wīfahm amatneezības guberāhm, un it īhpafchi Mastawai, eel tā
paslīkti. Fabrlakanti tad atāīfch pūstī strahdneeku, un aīlufshchājem
algās pamafīna. Aīlāfīte eel noftumufchi atpafāf us fawahm fah-
dshchāhm un moja atkal fawu semī. Amatneeki, rotpeēni, fubrmani

un ziti waid un pūfsh ween. Dahši weīkālī un fabrlas kīht bank-
rotē u. t. j. pr. Pēhdīgājōs gādōs Afīshgorodās tīrgū naw kreetnās
zēnās bījufchās, un tāpēh; daudf leelu fabrlu apfahjufchāhs un laba
teefa nōdegufchās, pēc kam, tā fahjā, tīkai Afīshgorodās semahs
zēnās ween wainīgās. Tīkai tee fabrlakanti, kam ir leeli kapītālī un
lahs negrīb labu flawu maitahht, usfura fawās fabrlas darbā, lai
gan ar leelu pahpēht. Ja warbuht fchogad Afīshgorodā zēnās labo-
fēes, tad apfahjufchāhs fabrlas fahls atfal strahdāht, un nōdeguf-
chāhs īfāugs it kā no jauna — ja daudf, 2 mehneschu laikā.

Zaur Mastawas tuwumu, leelu fabrlu fāitu un daudf dšēf-
jeekem mehchi par daudf tē ir īfīrīti, un tamdeht malka loti dahra.
Par peem. tēpat muhsu Troizās wadmolas fabrika, kur strahdā ap
300 zilweku, gada laikā patebrē malkās pa 16 tuhst. rubkeem. Weena
afš 2 wēds garas behrā malkās malkā ar pēweefchānu 8 rubl. f.
Tāpat pīhš zītē dedfīnamāis un foka materials loti dahrgs: 4 afu
gārēfch un 13 zellu rēfns eglēs balhīs malkā 3 rubl. f., labš wēlmūs
īfchagaru ar pēweefchānu 1 rubl., nekaltās, labās ragawas 4 rubl.,
gāngīs nekaltu, prasītu rīteeru 8 lihds 12 rubl. u. t. j. pr. Malkās
tīrgotaji pēlna gan leelu leelo nāudu, bet par daudf noyofsa mehshūs.
Leelas mūīfchās ar brāngeem mehshēm beeshi ween zaur pīrshchānu
nahl malkās tīrgotaju rotās, un pahri gādōs fāīfītee oīrlu, behrfu,
leepu- un klawu mehchi pagalam. Tīrgotaji no mehcha ween īfshen dīw-
lahrtīgi fawu nāudu, un seme paleek teem par wēlti. Leelafā dāta
mūīfchu, kas kīrtufchās leelōs parahdōs, pahreet tīrgotaju jēh fabri-
kantu īhpafchūmā. Un tahdahm mūīfchāhm, kam mehchu jau wairē
naw, pīrzejī nekstāhs ne wīrfā. Tīkai pēh mehcha webrē mūīfchu, un
ne wīs pēh semēs labuma; jo semfopība tē fahw nowahrtā, — tāpēh
ari seme loti lehta. Par peem. muhsu kaimīnōs grībeja kahdu mūī-
fchu, wahrdā Zafowiewa, parahdu deht, wairafolīfshānā pahrdot,
un semako solīfshānās summu nolīka uf 8000 rubl.; bet neweēnās ne-
folīja fcho fmeekla nāudu, — eš faku fmeekla nāudu, jo mūīfchāi ir
ap 1000 frona defetīru brangās semēs. Pahrdofchāna tamdeht tīka
atlīta us weblafu laiku. Šchāi mūīfchāi mehcha naw, — ir tīkai pa-
pahrwahs behrfu atāugas, warbuht kahdu 2000 rubl. wehrtībā. Seme
wīzaur lihdsēna, drufku nolāidēna; naw newēna purwa jēh ne-āug-
līga kalna; wīfur uf atmatahm aug tēkna fable. Man domahht, Mas-
tawas guberāna Latweefchu aīfghājeem-semfopjeem buhtu weena no
labafajāhm nōmēshānāhs wērtahm; jo seme lehta un laba, and-
eles pīfchētas un dšēfzēki tuwu, wīfadu pēlna pa seemu netuhstīl,
laufu un wīfu wairaf dahfšu augli apfahrtējās fabrlās teel labi
aīsmāfati, un Mastawā Wahju Pēhtera-Pahwīta bānīnā tūra Deewa
wahrdūs ari pa latwīfki, dīwās reīfās mehnefī. Kā man mahjōjē,
zeen. Gwērtā fgs, fāhīfija, tad jau dahši Latweefchu semfopījē dīhwō-
jot Mastawas tuwumā, — bet tomēht no konfureēnēs, pahr ko Akatā
fgs no Pīstawas „Latw. Awīfshēn“ rakfta, tē wehl naw ne jāufmās.

Schēe nu buhtu tahdi labumi, kahdu zītōs guberāns truhst, jēh ir
gruhfaki pēe-ējamī. Weenīgāis fīstums ir tas, ka malka un buh-
noti ir loti dahrgi; bet Latweefchi tē jau waretu preefsh ehtu buhwēs
keegelus tairīht, jo laba malka nefur netuhstī. Labums wehl ir
arīdhan tas, ka fchējēnēs eemīhtneeki — Kreewi — ir labīrdīgi, meer-
prahitīgi laudīs; tee fāteel ar wīfēem it labi. Vai gan dīhwōjam
leelīpīfchētas tuwumā, kur, tā jau wīfur tahdās weetas mehds buht,
kudīs palāidīgāki, nēšā tahfaku uf laukeem, tad tomēht tē wehl ne-
efmu dīrdejis tahdūs breefmu darbūs noteekam, pahr kahdeem „Latw.
Awīfshēn“ īf Baltijas beeshi ween sīno. Zīf tahlu eš muhsu apgabalu
pāfīhītu, tad dīwu gadu laikā tē tīkai weena fšepfambīa (no pīfchē-
neekem īfdarīta) un weena fīrgu fahdshā notīfshchās. Pahr uguns
pēelīfshchānu tē wehl nēka ne-efmu dīrdejis, un gandrīht it nefadah
uguns-grebfa lihds fchīm ne-efmu pēdīshwōjīs. Uguns-grebhī ari tē
noteekot wīfu wairaf tahdās weetas, kur ehās un mantās par aug-
fahm jummahm pret uguni apdrofshīnātās. — Repawīfahm negrību
Latweefchūs pēerunahht, lai weeglprahitīgi atfahj fawu dīstīnti un no-
metāhs fweeshumā uf dīhwī; tīkai īfaku fawās domās. — Ne-efmu
nekahds prāweerīs, un tamdeht jau nēfīnu eepreefsh patefī, waj Latwee-
fchēem tē eetu labi waj flīkti; tīf to gan sīnu īf pēdīshwōjumeem. Ka
dahdē-maf darbīgē un ufīzāmās zīlwēts tē fawu pahrtiku atrod ar
mafaf rāīfēhm, nēšā Baltijā. — So mehē tē redsam pēc Tatarēem —
gan mahjiteem, gan nemahjiteem, kas no Afījās robešchāhm pulkeem
atnahl uf Mastawu un tē dabon labās weetas, it īhpafchi tahdās,
kur jo wairaf ufīzības teel prahtīs, un proti: par fāzereem, ko-
mījeem, fulāineem, baltajeem un melnajeem dwornīkeem u. z. Tātari
ir ufīzāmī un īfchakli laudīs un brandwīhna nefēr, jo tee fīngri
turahs pēc fawa prāweefcha Muamedā mahjībahm, kas aīfleedf ap-
rēwīnōfchūs dīshreenuš baudiht. Pēc Mastawas deenēmeekem no
Kreewu tautās ir fchahda wīspahriga zēfshānāhs: ahri bagateem
tīkt ar fawu lungu mantāhm. Ari Tataru deenēmeeki zēfshāhs, drihs
tapt bagatī, bet zaur ufīzību un pašchu pūlīneem, un ne wīs zaur
wīltību pret fawēem lungeem. Un tāpēh Tatarī Mastawā ir eegu-
wūfchēes loti labu flawu. — Pēc Latweefcheem, kam fawās semēs
naw, ir tadfchu manama sīpra zēfshānāhs un fabrla, reīf eeguhf
fūbrītī semēs par īhpafchūmu, — un waj fchahda zēfshānāhs buhtu
nīzinajama? Bet zaur fcho pašchu buhshchānu tautēfchi Baltijā deht semēs
gabālīna zīte zīu rījāhs nofī, tā sīwīs uhdeni. Waj tad nu tahdā
rīfshānāhs un fofshānāhs naw daudf flīktāka par aīfēfchānu uf zītu-
rēht? Sīnāma leeta, ka gatāwa maīe it newēena nefur negālda, — kā
ari Kreewu parūna fāka: maīe nemēkē wēpbera, bet wēpberē maīfī.
Tamdeht mans padomš buhtu fchahds: Kad dīntēnē nelahdi wairē
newar zaurī fīftees, lai mehghāna ahpūs dīntēnēs. Wīslahbī buhtu,
fad. wairaf famīlīju fālkfōs kōpā un noyīrtōs weenu jēh wairaf
mūīfchu, kuru semī tad fawā jārpa īfdalītōs. Bet katrai famīlījai

Leidn (Latvian) zifschu jameenoschanas. Red.; tur ari mahzamees, ka zitas tautas, kas bijuschas leelas un spehzigas, isihlfti (wezee Greeki un Romneeki).

Lai nu gan abriga starypa stary tautahm muhschigi nepastahw fawas robeschdas, tomehr wina nolifta itin ka lahds trauks, kurā katrai tautai pehz fawas kabrtas un eespehjas dots, tabdas mantas kraht, kas neruhse, bet kas pasahw wifds laikds, ir kad pats trauks fapilhtis. Scho mantu krahtums ir tautas darba un garigo spehku iskopshana us wifas zilwezigas isglitibu.

Ka Kristus, tas Kungs, fazijis: Mana Tehwa namā dauds dshwoflu, tāpat ir wina radijums dauds un daschadas tautas un walodas, leelas un mafas, kas katra no fawa Raditaja eelifta fawā weeta, pehz wina gudras sinas....

Sawas tautas un walodas mihlestiba ir ta fakte, no kuras isaug wifst tautas tikumi, tautibas kopschana, tauteschu kreetnumas. Tahda mihlestiba papreeshu nekatahs us to, waj tauta leela waj mafa, bagata waj nabaga, waj tai paschaj fawa walstis, waj wina libdi ar zitahm tautahm zitas, leelakas walstis pawalstneeze. Zo ihsta mihlestiba ne-uspuchshas, neleelash. Lai gana behrns ir zitadi newar libdinates kehina behrnam, bet mihleht fawu semo pajumti, apkopt fawu mafa dahrstnu, godaht un mihleht fawu weenteesigo tehv un mahti, — tas winam tāpat dots un atlaufs, ka wifu augstakajam un bagatajam. Lai ir zihrusis nelaischahs ehrgla augstumā un ahtrumā pa gaisu gaisem, fawu ligidnu us zimshā tas ustoiha un isaudsina fawus mafinos, ka ehrglis fawesjus pa kalnu galeem un flinshu malahm. Wina dseefmina, kas pawafatu fludina, firdi eepreeze, — ehrgla zeshch, kas padebeschus melle, garu pazila. Tautas un walodas mihlestiba runā, fazidama: Mehsh efam, mehsh dshwojom, — tad tas ir Deewa prahts, un — mums buhs dshwof, fewi koht un ustureht, tas ir muhsu peenahkums....

Bet tahdai mihlestibai buhs buht eeshch pateesiba. Mihlestiba nepreezajahs par netaisnibu, ta preezajahs par pateesibu. Mihlestim fawu tautu, mihlestim fawu walodu, bet par wifsham leetahm mihlestim pateesibu.

Zo tautas un tautibas un walodas mihlestiba lehti war nokliffi no schahda pateesibas zela un palift par aklu mihlestibu, par tahdu, kas fawu tautu, walodu islutina un zitu tautai, walodai pahri dara, tā ka daschi wezati fawā mihlestiba islutina un famaitā fawus behrnus. Tapehz mihlestiba bes pateesibas ir ka siltums bes gaismas, kas fawt un kalte ween, bet ne-atspirdsina, ne-atsdshwina. Pateesiba mihleht fawu tautu un walodu, koht fawu tautibu, no-sihmē: atsiht un pasihst fawu tautu, ne tikai ar winas labumeem, bet ari ar winas wainahm un wahjibahm; atsiht un pasihst zitas tautas, ne tikai wina wainas, bet ari wina labumus; sinaht un mahzht fapraht, ka zilweks un zilweku tautas naw ka koks meschā, kas katrs preechsch fewis isaug, nelikdamees gar otu sinaht, — lai gan ir pee kofa tā naw, jo weens otram dod pawehni, — bet ka zilweki, tautas, weeni paschi preechsch fewis, ar un zaur fewi nefas naw un newar nekā iskohtees, bet zits pee zita turahs, zits ar zitu strahda un ghada, zits zaur zitu iskopjahs, gan ari tinahs un berschahs — lai nenoruhsetu, — ka kehds lozetti weens eeshch otra, ka pulksiena riteni weens zaur otu, lai turetū un uturetū Deewa leelo draudsi wirs semes, zilwezigas walstibu. Ka wifst pa pawauli isplatitee faules stari pee weenas faules aishwed, no kurenes tee nahkufchi, ka wifst upju uddeni weenā leela pawaules jubra fatek, tāpat wifas tautas un tautibas faweenojahs fawā leelajā zilwezigas kabrtā. Pee tahdas taisnibas buhs nonahkt katrai tautas kopschana no mihlestibas zaur pateesibu.

Pateesi tautiffi zenteeni, tautiffas skolas, grahmatas, awises tahs ir, kas, fawas tautas garigahs un laizigahs mantas kopydama, zeldama, aishahwedama, ne-apshepyj un ne-apseds fawas tautas wainas un wahjibas, bet us to lufko, ka zaur darbu, mahzibu, audsinashanu tautas gara un karaktera mantas iskopjahs us wifsham pufschm un nepaleek tikai fawās schaurās tautiffas robeschdas, bet fatechahs ar zitu tautu iskopshanu, ar wispahrigo zilwezigas isglitibu.

wajadsetu wismafakais 500 rublu skaidra naudā. Ja tahs naw, tad lai labal nemaf nedomā us projam eeshchānu; jo ar tufschahm rokahm schurp atnahpshahm, negribot jahshahs kalpu kabrtā, — un kalpam Baltijā dauds labata un pastahwigada dshwe, nekā Geshch-Kreewijā. Wehl gribu premieht, ka weens pats pirgē ar 500 rubleem neta-ndarib; tikai wairat pirgeju kopā, katrs ar mineto summu naudas, panahks fawu meht. Weenam pascham leelatu muishu pirt, nebuhtu eemehlam, tapehz ka darba spehki te par daudsi dahrji. Kas ar faweejem ween neshpeh darbus padarist, tas te us preechsch netee. Pirzeji war pehz pahrdodamahm muishahm Maslawas agrar-bankai (Московский Земельный Банк) zaur wehstulehm Kreewu jeb Wahju walodā peepraht.

Neluhkojot us Maslawas tuwumu, tomehr schiejenes Kreewu semneeki, pat bagatalee, nesik naw no isglitibas aplaisti; tee ir prafii, weenteesigi, drufku wilrtigi un weefmihligi laudis, — ihsti dabas behrni. Stary Latweeshu bagatafajem un nabagafajem semneefem ir leelaka starypa, nekā to reds pee Kreewu semneefem; jo bagatee Latweeshi fawas tautas eeraschahs ir jau pawifam atmetufchi, famehr til nabagalee pee tahm pa dalai wehl turahs. Bet Kreewu semneeki — bagatee un nabagee — wifst weenād mehra zeshchi turahs pee tautas eeraschahm. — Bagatee semneeki, kas zaur tigoofchānos pulka naudas eeraschahs, nemas nedsenahs, faweeem dehelem augstalu isglitibu ghadaht. Ja tikai dehs pagasta skolā pahri seemās eemahjibē drufku laht un rakstihst, tad jau peeteel; tas kuhlit stahjahs tehwar par pahlihu, un pahri ghads no ta isnahk til pat weils fahdschahs tigoofahs, ka wina tehwe. Pasihstu muhsu kaiminās kahdu kati bagatu fahdschahs tigoofaju, kas ne fawa wahra neprot parafihst; wifas rakstihshanas, kas tam pee tigoofchānos wajadshahs, isdara wina 12 gadu wezais dehs. Ne ween us laufeem, bet ari paschā Maslawā dauds kati bagatu tigoofaju un trakteezu turetaju, kas neprotot rakstihst; pat weens bagats wadmalo fabrilas ihpafschneeks nemahkot grahmatas, un tomehr fawas darishchānas wadot it labi. Us mahjibahm laudis neleel leela swara; kad til daudshahs faprotot rakstihst, tad jau peeteel. Daschi pat eemihst mahjibas. Kas no teem augst mahjiteem laudihm esot; tee fudeerejot, fudeerejot, famehr isfudeerejot wifu prahtu no galwas laukā; tee netizot wairē nesh Deewam, nesh weenam; no grehta tee it nekā negribot sinah; teem pat nedrebot rola, to pret Zera swebitio dshwibu pagelot u. t. j. p. Studentus praftee laudis eemihst; stary schaem abejeem daschu reis ihsetees fadurshchānahs, kuras studentu arweenu dabonot kreetmas fufas. Preechsch pahri ghadeem tahdā fadurshchāni dimeem studentem isfufajufchi dshwibu laukā, un zitus eewainojufchi. Schini paschā laushchānā ari daschi gearangahjeji, kam bijuschas drilles us beguna, dabujufchi kahds beskeem pa ribahm; jo eearufschee laudis ari schos turejufchi par studentem. Kad wehlaku kahds sribhdus

Galā waram apleezinah, ka tahda atshshchana pahw tautu un tautibu arweenu wairat eestiprinajahs pee wifsem prahtigeem un apdomigeem no daschadahm tautahm un kabrtahm.

Ari muhsu dshimtenē un leelajā tehwu semē, kur daschadas tautas un walodas efam kopā apafsch weenas waldbibas un winas lufumeem, schis tautibas jautajums daschus gadus jau kahjās. Zilweku kaisliba no ne-apdomiba winau daschadi jaukufi. Nepazeteetiba un nepanesiba no weenas un otras pufes zehlushchahs daschu neshprahibu un pahprahibu, no ka atkal nahkufi dascha ne-ustiziba un nefatiziba. Bet to gan ari redsam, ka pehz pirmā karstuma un ahtruma gais palizis skaidrats un lehnaks, prahti tahmak un apdomigaki.

Preechsch 12 ghadeem Latweetis Kronwalda Atis farakstija labi paweesu grahmatinu pahw "tautiffkem zenteeneem" pret Wahju awifst "Zeitung für Stadt und Land". Muhsu deenas nebuhtu daudsi nesh wairē jastribdahs pahw teem wahreem, kas grahmatinas galā lasami, profi: "Sawu tautu pazelt, mahzibu un isglitibu winau arweenu wairat peeneht, walodas kopschānu weizinah, ka zaur to jo deenas wairat teekam pee kahjibas un isglitibas, tahdi zenteeni teeshcham ir labi, un katram, kam eespehja, pee teem japahtids, ihpafchi ari mahziteem Latweeshcheem".

Kad tā fawu tautu kopsim, fawu tautibu stiprinahm, few tauteschus audsinahm, tad ir mums, weenas semes behrneem, labi klahfees un mehsh ilgi dshwofim wirs semes.

No ahrtsemehm.

Wahjija. Is Wahjijas naw neta fofnot, tamdeht ka politikas wihri tur swin fawas wasaras brihwdeenas. Wezais keisars atkal ir wesels, Bismarck aishrauzis us Aishngas weselibas awoteem, un walstis-fapulze isshchihrupees. Tikai tas, kahdu wihru nofehbinahs us Braunschweigas waldbibas kreshlu, un sozialdemokratu partijas sribhdini wehl daudshahs pahneeds darba turenes awifshem. Schai partijai tā pagahjees, ka wezeem bhahwahm, kad wineem darbōs japarahda, to tee eeshpeh. Kad wini pagahjufchā gadā pee wehleschānahm peepeshchi leelu pulku tautas weenteeu (26) is fawa widus eedabuja walstis-fapulze, tad leelas ibailes bija wifas malās, un wispahw domaja, ka nu schee wihri, kas wifu grib apghast un no-ahrdiht, paliks jau til wari un nepahrspehjami, ka waj wifu walstis un fadshihwes kabrtibu apdraudehs. Tikai Bismarck fazija, ka wifsch pahw to preezajotees, ka til daudsi sozialdemokratu eewehleti walstis-fapulze, — un winam ari neta tam nebuhtu preti, kad to wehl kahds dugis wairat tur atrahs; jo tagad winau esot til daudsi, zil wehl lufumeem wajadshahs, lai tee walstis-fapulze waretu paschahwignus projektus un likumu preechschnefumus eesneegt. Tagad schaem fungeem tal bhahkot nu jarahda, to gudru wini ihsti grib; bhaut esot weegla leeta, bet ko prahtigu isdomaht un dariht, tas jau eijot daudsi grehtaki. Bismarckam bija pilniga taisniba. Reweens zahlitis naw sozialdemokratus kawejis, likumu preechschnefumus eesneegt, zaur ko strahdneeki tiktu atweeglinati, — un tadshu tas, ko wini schai sinā ir isdaritufchi, lihshinajahs neekam. Pawifsham it neta wini naw waretufchi isdomaht. Wini tur us teem benkeem gan sehdeju-fchi, bet no wineem ne pufsch'plehta prahtiga wahrdina naw dshirdehts, — ja, wini pat naw mehginajufchi, jebkahdu swarigu likumu pehz fawa prahta likt preechschā, lai gan ministerei tos reisu reisham us-azinajufchi, reis tak nahkt ar faweeem preechschlikumeem; schee bhahkot tos labprahst usklaufstees un nopeetini, pehz wislabakahs firds apfinas apspreeht un pahrbauht. Bet ka nenahza, pahw to nu sozialdemokratu tautas weenteeu wehletaji kati fapihkufchi. Wini faka: kamdeht gan schos fungus efam wehleschufchi, kamdeht dodam teem katram 2 rubli par deenu preechsch pahrtikas Berlinē, kad wini mehni ka fawis, — pat ne mutes newar atdarht? Ja, kad no zitahm leetahm walstis-fapulze runā, tad wini schauj pulkā un newar beigt runaht, — bet preechschlikumus zelt, kas mums par

labu, to wini nepagalām neprot. — Tāpat ari sozialdemokratu awises pufkahs, ka no schaem faweeem tautas weenteeem neredst nefahdu anglu. — Pahw to nu ir leels sribhdinsh iszehlees stary sozialdemokratifkem wehletajeem, tautas weenteeem un awifshem; wini pluhzahs, breefmigi bhaudami, tihri ka bars wezu runtschu, ka til spalwas ween put gaisā. — Bet pa to starypu atkal Bismarck likumu pehz likuma walstis-fapulze eesneedis un nogrosijis, zaur ko nabaga strahdneeku dshwe daudsi teel atweeglota un bagatajeem naudas wihreem arweenu wairat nobofchānu uilifts, pahw ko schee un Schibhdini, sinams, fawz g'waltes us g'waltehm, it ka teem jau kertos pee paschahs dshwibas.

Franzija. Nu tak beidsot meera lihgums stary Franziju un Aihnu parafihstis, un tas ir preechsch Franscheem wairat goda pilns, nekā tee to zereja. No tam war redseht, ka wini kati gudri darija, Aihneeshu pirmajeem meera preechschlikumeem netjedami, bet ihsti tad tikai wehl kuhtidami jaunus fugus un wairat kara spehka us Tonkinu. Bet tam wehl ja-eewehro, ka Aihneeshi, lai gan bija uswarejufchi, akurat tai azumirli peedahwaja Franscheem meeru, kad Anglija ar Kreewijū fanaidojahs, un Anglijai rotas bija faistitas. Is tam nu gaischi noskahrstams, ka Aihna paslepychus tika pabalstita un rihdita no Angkeem.

Spahnija. Leelaks, ka koleeris Spahnijā fahst isplatitees; jo tagad tas eeradees jau turenes galwas pilsehtā, Madridē.

No eeshchsemehm.

No Graudnas. Trefschden, 29. Maijā, Graudnā iszehlahs leels uguns-grehks, kas lihds 800 namu pahwwehtra par pelnu kofu un kahbus 10 tuhst. zilweku atshahja bes pajumta, teem aprihdams pa leelakai dalai wifu winau nabadshibu. Tai deenā bija breefmiga wehtra, un tamdeht tad ari uguns kati ahtri isplatijahs, netaupidama ne staltahs ehkas, nei ari nabaga rokpehnishu buhdinas. Labākā pilsehtas dala tagad nu guf grushds. Graudna naw wis deewsfm kahda leela pilsehta; winau ir tā ap 35 tuhst. eeshchwofaju. Tur ari, lai gan Graudna ir gubernas pilsehta, naw daudsi nekahdu bagatneeku un augstmanu; tikai gubernas eerehdnūs un mafos tigoofajus tur waretu peefaitiht pee teem, kam daudshahs wairat pee rotas. Deenu preechsch uguns-grehka bija kati karsts, 34 ghadi pah-ehnā, un pehz tam tad nu usnahza mineta leela wehtra, kas uguni peeteezigi jaunū ehshu peegahdaja. Uguni dabuja daudshahs fawaldihst tikai 31. Maija rihstā, pehz tam, kad ari uguns-dshchjeji is Witnas bija atsteigufchees pahlgā. Tomehr wehlat wehl schur tur uguns no jauna isfahwahs, kas atkal no jauna bija jafawaliba. Pilsehta bija pa to laiku, tā fakot, beeseem duhmeem pilnin pilna, tā ka ne azu newareja atdarht, un pa teem plosijahs farlanahs leefmas, ar fawu uguns mehli laishdamas gar ehku jumteem un feenahm, famehr tahs fakrita un palika par kuhposchahm drupahm. Lantineem leelas behdas, tufschā kule, tufschahs wehders; dascham til tildaudsi apgehrba atlizis, ar to gurni apgehti. — Tur pahlihsigu roku jo wajadshahs. Zeen. lastitaji, tas ir atkal fwehtibas pilns altaris preechsch wifseem teem, kas fawu artawinu labprahst upurē faweeem tuwakeem par labu. Tur tagad 10 tuhst. zilweku fawz pehz maifes, apgehrba un pajumta. Tos ar magumu newar paglahbt; bet kad no tuhstfosh' tuhstfoshcheem tikai pa kahdahm kapeikahm preechsch wineem teel atmehts, tad fanahk leelas summas, — tad truhshu zeetejeem peeteel un pascheem dewejeem — nepetruht. — Gewehrojeet scho altari! — Ari zilweku dshwibas uguni palikufchahs par laupijumu: daudsi no uguns-dshchjeem un winau wadonis tur atrahufchi nahwi. — Romiteja tur gan fahstahdjufchees, kas isdala nelaimigajeem maifi, un ustura leetas ari gan teel peewestas no apfahrtnes; bet kas tas ir preechsch til daudseem! Kai 10 tuhst. dshwibahm waretu pahneegt peeteekofchu pabalstu, tur wifai Kreewijai ja-atdara firds un rola. — Zeresum, ka nabaga nelaimigajeem pahlgā netruht!

fahzhees stary studentem un strahdneefem, tad statitaji stegschus ween paslepyufchi fawas drilles, lai nedabutu tuwal eepahitees ar meefneeku, muhneeku, zimernanu un zitu amatneeku fmagageem kulateem. — Mineta kauschānahs notikufi tahdā wifst: Pa kurffas dshelshchū atwedufchi no Odesas kahds nihlijus. Studenti leela statitā fagaidijufchi apzeetinatōs pee bahnufcha. Iit-ko schos iswedufchi us eelas, kad studentu ar baru gahjufchees neleelam sonwojom wifst, un arestinahs ari dabujufchi fawā warā; tikai teem wehl nepaspehu-jufchi kahjas un rotas no dshelshcheem atshwabinah. Celams saldatu nodata asheigufchees, strahdneeki no apfahrtnes jau usflupufchi studentem wifst un tos atshufchi nosi. Pehz tam satraginatāis laushu bars, kas bijis apbrunojees ar sangahm, ahmareem, kalteem un swaru bum-bahm, gribejis augstfolas namu ar sturmi eentem, — bet fara spehks to naw kahwis. Laugineeks.

Stahstis no Pupaawa.

Latweeshu teila is Dundagas apgabala. (Zarpinajums.)

Ari is zita eemefla mans stahwollis meshahfarga mahjās palika deen' no deenas labaks. Zau pee meshahfarga eeshahjotees, es biju kreetms medineeks. Tomehr ka es ne ween schahfahānā, bet ari meshahfarga lopu pehdū usdshshchānā, peelihshchānā un peelahinashchānā tahds meiseris tikschu, nebiju ne fapnojis. Manai laimei medishchānā nebija robechu; un kad wehl weenā un tai paschā dshshchānā diwi wilks no-schahwu, un leelkungš mani bogatigi apbahwinaja, tiku no daudseem apkufstis, un daschi pat domaja, ka tas newarot eet pa rittigu zelu, — es laifam esot ar welnu draudshibā.

Man pascham palika daschu reis it ehromti pahw fawu weemeh-rigo isdshchānos medishchānā, — bet ar laiku apradu un tureju to par faprotamu leetu, isflaidrodams to par fawu isweizibu un leetprashanu. Zaur abu wilku noschahfchānu tizis usmanigš, leelkungš manim pawehleja, winau katru reis us medishchānu pawadiht. Melad wifsch nebija til daudsi meshahfarga lopu noschahwis, tā sem manas wadishchā-nas. Wifsch daudsi reis apjantahs pahw manū dshwi, atrada pee maneem stahsteem un peeshmejeemeem, ko pratu jozigi istrashot, patifschānu, un lihahs buht ar manim labis prahtis.

Behrn gab', ihst preechsch Jahneem, meshus pahrluhkojot, wifsch jahja kopā ar meshahfargu muhsu mahjahm garam, un tahs apstati-jis, isfajija wezajam meshahfargam fawu preehu pahw lauku paplofchā-nashanu un tshaklu apstrahdashchānu un pahw ehlu kreetno usfopshānu, un ari usflawēja, ka purwainahs piawas zaur dshieem grahweem no-fufnahot.

Wezais bija gan til pateesigs, man klah esot, leelkungš isflai-drot, ka winaam par fawu mahju labo stahwollis japateizahs Deewa

fwehtibai, Gertrudei un manim, jo pats esot par daudsi neshpehzigš, zeshchi strahdabt un pee wifa domahst.

Tu wari domahst, zil leels bija mans preeks, kad leelkungš bes nekahdas tohlahas runas meshahfargam usdewa, pa nahfoshcheem Wahrtineem likt pagasta teefā norafihst, ka es par wezā meshahfarga pehz-nahjeju eezelt, ka la meshahfarga weeta manim jau pa nahfoshcheem Turgeem war tik nodota, ja es lihdi tam ar wego pahw wina dshwies weetu un usuru esmu weenojees. — Turklahst wifsch peemineja, ka Gertrudei warbuht nekās nebuhs pretim, manim fawu roku sneegt.

Wehl stunda nebija pagahjufchi, kad es ar Gertrudei biju faderi-nahst. Ar wego salihu it weegli; bet tika nospreehts, lihds nahfoshchāi pawafarai preechsch wezā peebuhweht ihpafchu istabu un muhsu tahsā notureht otro Leeldeenu, — tā tad schodeen.

Bet no tahm naw nefas isnahjis. Mas nedeku pehz manas faderinashchānahs ir kahds launs, naidigs zilweks mani apbhuris. Mana nelaimie eeshahfahs jau pehrn gad' pa Milekeem. Ap scho laiku at-nahza libbais stroderis, ko Tu tāpat tā katrs zilweks schē pahst meshahfarga mahjās, kahdas nedelas strahdabt. Wifsch mehshā fahnaht is no behrsa misas pataifstas doses un leelijahs, ka fshetri labi schah-weji wina gaisā usfweestu dofi naw waretufchi trahpiht, un fa wifsch us tam deredams nowinnejis 40 lap., jo wina dosei esot tas spehks, apmiglot droschalā schahweja azis. Us tam Gertrude fmaididama peemineja, ka, ja stroderis ar manim deretu, brihnifshigā dose no-nahktu no gaisa semē tāpat putelōds, ka tabaka, kas tani eeshchā.

Stroderis bija kuhlit galwas us derechānu. Par isnahnumu pilnigi droschā bhudams, atnefu fawu sinti un schahwu diwi reis, — bet doses netrahpiju. Tas manim bija gauschi nepatishami, ihpafchi tam-deht, ka Gertrude to bija redsejufchi, un stroderis pahw fawu jaunū winimū pret katru zilweku leelijahs. Pehz kahdahm deenahm es jau wifu scho notikumū biju aismirshs, jo Gertrude isturejees pret ma-nim til pat laipna, tā fenaf, un ne ar pus wahrdina ne-aishehra pa-saudetā dereejuma. Bet manim tas tika driht ween dshwi atghadi-nahst, jo neweenu reis, kad medidams schahwu, wairē newareju trah-piht. Melihdeje ne sintes ismajshchāna, ne wiataifnaka mehre-shchāna. Tā la seme toreis wehl nebija fahafufi, es usrafu kahda needru-pilna esara krahtā til daudsi weetas daschahs pehdas dshii semi, famehr usdabuju kahdu seemas meegā gulofchu tshuhstfu. Ar leelahm mo-lahm eedabuju wina fawas sintes fohbrā, un tad isfahwū, gribedams sinti pataifht giffigu, tā ka tshuhstfa gabalu gabalindis pa gaisū aishtrehja. Wifsch par walti; un puhdeleshchānā ari ne-astahjahs, kad ar leenetu sinti schahwu. Zo peeshchwodams, pasaudeju wifu duhshū un pawufshānos us fewi, un biju zeshchi pahrtzezinahst, ka esmu apbhuris.

Katru deen' pahrunaju pahw scho leetu ar Gertrudei; bet wina nefinaja man zita padoma dot, ka sifnigi Deewu kuhgt, lai mani is-

Mašīnu leetas,

Mašīnu leetas, tā: tehranda itelektes preefch...

Kuršiču

pagasta valde zaur scho islabina, ta gal...

Sludinajums.

30. Maija š. g. sčahdas leetas ir def...

No Balgales pagasta teetas, Latu...

Blankfeltes

pagasta teeta ir terminu preefch nomit...

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Blankfelte, 30. April 1885.

Muston, Proktor un beedr., Rihgā, wifadu semkopibas mašīnu un sčunstīgu mehslu pahrdotawā...

P. van Dyka pehznahzeji, Rihgā, wifchetas leelajā smilšu celā Nr. 18.

Agenturas un komiſijas weifals Otto Westermana, general-agenta no Pirmahs Arecwu uguns-afdroſchinaschanas beedribas...

Magasin de Courlande Dr. S. Jelgawā, Katolu celā, Kramera namā Nr. 3.

Richard's Bohle, uf 1. weifchu dambja Nr. 15, Rihgā, pahrdbod damfmaſchinas, damfkatlus, rezervarus...

Ed. Ekfnera seepju fabrika Jelgawā, Leelajā celā Nr. 27, tur pagatawo: weenkahrſchās drehbju maſgachanas seepes...

Austrijas un Steiermarkas iskaptis Johannes Mitschke, tehranda preefchu un ſchaujamo rihku magafina.

Goldschmidt & Co., Rihgā, Kungu celā Nr. 5, pahrdbod ari kainitu, Peru guano, kantu miltus...

Salumods, no dabas ļauti ipuſchlotā birje pee Zaldu ſkolas nama.

Šajā pušē peedfihwo allasch sabdības nedarbus. Sagli laikam buhs isfinajuschi, ka šchē mahjās til zeefchi netop apfargatas, ka dachā zītā pušē.

No Bauklas. Bauklas apfahrtni peemelēja 28. Maijā leels negaišs ar aumatainu leetu, wehtru, krusu un pehrkonu. Minetā deenā ap pusdeenu fahla deenwisch-wakarās zeltees farkan silgani mah-koni pee itin rahma gaisa. Sahla duzinah. Borsminded Puh-polu mahju strahdneeki gahja pusdeenā us mahjahm. Rahds kalys R. gribeja wehl fehjumus apluhlot, — bet nelaimigo sibenis bija teefcham wirs galwas trahpjiis, un winu atrada us lauka pagalam. Winam palika feewa ar trim behrneem. Pa tam fazehlahs arweenu beesaki un tumshaki padebeschi. Ap pulstien 4eem pehz pusdeenas mahkoni bija loti semu, un palika til tumshs, ka bes apgaismoschana-s istabas wairs newareja redseht. Wehtra sahla plohitees, leetūs gahst lā ar spaineem, sibeht un duzinah. Sibenis eefpehra Jumpraw-muischas Luku mahju laidarā un nodedsinaja tiklab šchē ehku, lā ari wehl flehtis un wego riju. Par nelaimi preefch negaisa zelschana-hs, fainneekam mahjās ne-efot, feeweefchi bija wisus lopus no lauka laidarā fadsinufchi, tā ka til kahdas gowis un pahris juhtu ugunij isfpruka; wisi ziti palika leefmahm par laupijumu. Wifseem mahjeneekem leela fshahde; jo no flehtim ari nebija wairs nelas glahbjams. Pateiziba nahlahs Bauklas zeen. mahzitajam, kas bija pilshetā isluhdhis weenu fprizi. Pateiziba ari Bauklas 5 labprah-tigeem uguns-dshesjeem, kas pee uguns-grehka apshahpeshanas wehl strahdaja lihds pulstien trim no rihta. — Tai paschā laikā sibenis eefpehra Bauklas mehshungu pagasta Igaunu mahju istabā; bet fshē bija aukstis spehrens bijis, un tamdeht nodedsinajis. Sibenis bija zaur jumtu eefshahwees, isplehshis bakki masu zauruminu, at-plehshis istabas feenai kalku preefsherejumu un fadragajis feenas pulstieni. — Ir Leishchds sibenis padarija dauds fshahdes, nodedsinadams R. muischas Kufutshu krogeli un Schulkines wehja sudmalu spahr-nus fadragadams. Wehl leelaku fahkumu, nekā sibenis, padarija Leishchds krusa, wisai tai strihpai seemas fehjumus pilnigi nosidama, tā ka tee jau tagad janoplauj. Weetahm krusa bijusi til beesā, ka semi aplahjusi baltu. — Tapat ari Zerakhtes pagastā 5 fainneek-keem krusa laulus nomaitajusi un logus idausijusi. Schee nebija fawus fehjumus apdrofchinajuschi pret krusas apshahpeshanu. — Ari wehtra nepadarija majuma fshahdes. St. muischek ta apgahsa lai-daru un nosita dshimlunga sirgu. — Zitā kahdā muischā 4 strahd-neeki, no negaisa glahbdamees, eebehsa tukshā schuhni; ehka ne-wareja aukstis gruhdeenus isfureht, fagahlahs un wisus fshetrus eewainoja, tā ka teem bija jamelle ahrsta palihshiba. Dauds toku tapa aplahjushis un dachā nesipri taisita ehka pawisam apweesta un no-ahrdita.

Is Dšint-Lihwes pagasta (Dünhof), Bauklas aprinki, mums peefshita rakstu, kuru labprah usnemam, tamdeht ka arweenu laujam abahm pusehm isrunatees, kaut gan fshoreis mums leelahs, ka pah-remetumi, kas fshoit pret B. D. Iga sijnomeem isfagiti, nekahdā wihse naw peerahditi. Minetais raksts fhan tā:

Reti gan buhs laikraksti fenal fhan zeen. lastitajeem no fchi widus pasneegufchi; bet pehdigā laikā fchi pagasta wahrs laikrakstis wairak tizis peeminehts. Tā ari fahds „Brambergeets“ „Latw. Awischu“ 8. nummurā eefshutijis fanojumu pahf fshiejenes amatu wihru nekahrubahm. Bet kad nu wairak Lihwes pagastu Kursemē atrodahs, tad isfehlahs, dachū laikrakstu pahprashanas deht, strihdi; jo neweens no Lihwes pagasteem negribeja usrahditahs nekahrubas lā us fewi fshmejoschahs peenemt. — Isfshaidroschanas deht japee-

min, ka minetais fanojums us neweenu zitu, lā fcho pagastu fshme-jahs. Tomehr fshiejenes amata wihri tahs wineem usteepahs ne-fahrtibu pahrmeshanas pateesi naw pelnijuschi. Gan fenafds laikds wareja tahdas nekahrubas, lā eefshutitajis fano, notikt, bet ne wis tagad. Sinotajis buhs warbuht personiska labuma waj radneezibas deht, newaredams zaur pagasta- un usraugu teefu nefa panahkt, pee rakstameem rihkeem kehrees, lai waretu zeen. lastitajeem zaur leetas fshahwofka pahrgrojijumu finot, ka wisch newainjigs. Katram prah-tigam zilwekam buhs faprotams, ka abeem, proti fshudsetajam un apshudsetam, jau teefa newar wirsrokas dot, un lā jau allasch no-tizis, tā ari tagad, ka tas, kuram apafschpuse, domā, ka teefa pee wifa ta wainiga. — Bet tā nu wis naw! Mums japeiteiz Deewam un Augstai Baldibai, kura par fahrtibu un meeru gahdajusi, augsta-las teefas eezeldama, pee kurahm pahf semafahm waram pahfshud-dseht. — Muhfu wehleschanahs buhtu ta, ka fshiejenes amata wihri arweenu to paschu zetu eetu tahlak, kuru usfahkufchi, un ne wis tā daritu, lā dachus gadus atpakal winu preefshahgahjeji. Tad waldis meers un fahrtiba. — Zeen. finotajam buhtu ipofchi eeweefshams, wairak pee pateefshas turetees, un ne wis pagasta amata wihreem, kureem jau tā deewagan gruhhibu fawā darba laukā, nepateesi zaur laikrafsteem usbrukt un tos pulgot. Lihweneeti s.

No Baldones draudjes. Pirmajā Bafaras-fwehtku deenā basnizā no fanjeles zeen. mahzitajis pasludinaja draudsei, ka tai rihtā Deewa preefshā dijgahjis kahds basnizās pehrminderis, kas 35 gad-us bija tai basnizā utizigi kalpojis, un fawu wezumu fahneedhis pee 74 gadeem. Deews winu bija apdahwinajis ar spofchu azu gaisminu, ka lihds pat fawai mirshana wehl wareja fshaidri lastiht rakstus, bes brillehm jeb zitas apgaismoschanas. Sawu Deewa namu wisch apmekleja katru fwehtdeem, ne til ween Latweeschu, bet ari Wahju deewakalposchana fawu amatu usjhtigi kopydams. Ne-kahdi darbi, nekahds flirts laiks wiru ne-aifskaweja, Deewa namu apmekleht, — weenigi tikai flimiba. 17. Maijā wisch tapa, zaur zeen. mahzitaja usmudinashanu, ar wifu godu un jaukumu no bas-nizās us kapehtu no 10 pehrmindereem aifnehts, kur ari leels kau-schu pulks winu pawadaja. Kapam aifdarotees, dseebataji wehl no-fshandinaja jaukas, fshetr-balsigas dseefminas, un ari fskolotaji ar fahrtim pateizibahm wina labus darbus peemineja. — Meers lai ir wina truhdeem! J. Klaweneek.

No Jaun-Sehrens. Schinis deenās tur fahdsiba atrasta pee pagasta magafinas. Saglis naw wis uslaufs flehti, bet zaur lo-dsinu, zellas 17 augstu un 6 platu, grabbis labibu no apzirkna ar preefsh tam eeriktetu fahrti ar bleka leefshkeriti; jo muhris ir kah-das 2 1/2 pehdas bees. Schahdi aprehina us 12 juuru labibas. Par wainigu tura kahdu wihru, kas dshwo flehts tuwumā; tas ti-zis apzeetinahts. Wisch jau wairak reisu fshahwejis teefas ismek-lefshana. J. S.

Is Jaunjelgawas. Seedu mehnehts jau pagahjis; tas bija fshogad jauks, apmahzees un pa leelakai dakai stipri pa-aufstis. — Audhtis rogainitis jau galwinu paskepis deenas gaismai preti un rada semkopim zeribas us braschu plauju rudeni; jo leetus allasch nolihna un dsen wisus fshahdus us augschu. Ari augtu fok dahrjds irahda fawu bagatibu. — Slimibas muhfu pušē mafinajahs. Wis-wairak bakas un fcharlaks fcho pawafar muhs pamozija, pee mums leelā mehra eeweefshamees. — Uguns-grehki pee mums nemitahs. Raksti us 21. Maiju nodedsa fshahfshatates eelā Schihdam M. fahllis, un 26. Maijā atkal ehrbegis. Tapat ari pee kahda zita Schihda 24. Maijā bija uguns-grehks; bet muhfu zibtigajeem uguns-dshes-

jeem laimejabs to apshahpeht. Uguns, lā stipri domā, teel tihsham peelaista, lai til kurahs, — jo tad dabon no uguns-apdrofchinashanas beedribahm ismafatu fshaidru naudinu. — Muhfu fapeeri aifgahja lehgeri 30. Maijā. Tagad, kur tee projam, mums wehl wairak bailes no uguns breesmahm. Sapeeri mums ir zibitigi palihgi pee dsheshchanas, — un tad tee projam, tad arweenu wairak pee mums deg. — Breesmigs negais ar warentu leetu, wehtru un krusu muhs un muhfu apfahrtni peemelēja 28. Maijā. Kā dširshu, muhfu ap-fahrtne minetais negais dauds fshahdes padarijis: kartufeki un anfas no druwahm aifskaloti pa pfawahm un grawahm, juhu jufahm, tā ka dachš labš semkopis toti noslumis; jo fehla ir isfehhta, bet ne-fina wis, fahba buhs pfauja. Sinotajis.

No Kuldigas. Semkopibas un amatneezibas isfshahde tiks Kuldigā notureta 31. Augustā un 1., 2. un 3. Septemberi fch. g. Kas gribetu tur lo isfshahdht, teem lihds 1. Augustam japeiteizahs pee wirspilskunga barona v. d. Brüggena un pee oberhofteefas ad-wokata A. Adolphi fga. Pee fshchem kungeem ari peemeldes formu-lari un isfshahdes programās dabonami — Wahju un Latweeschu walodā.

Wisjaunafahs fhan.

Warschawā, 2. Juniā. Raksti stipr uguns-grehks plofshahs Vobšā, fapohidams wairak preefshu bofchu. Schahdi aprehina us wai-rak nekā 200 tuhst. rubtu.

Berlinē, 14. (2.) Juniā. Grahš Schuwalowš, kas no Kreetu waldbas eeselts par fshubni pee Wahju waldbas Berlinē, fshodeen bija pee Keisara Wilhelma audienzā un tam pasneeda fawus amata papihrus.

Berlinē, 15. (3.) Juniā. Prinziš Friedrichs Kahrliš, Wahju keisara Wilhelma brahla dehlš, kas pahstams lā flawens kara wa-donis is beidsamā Frantschu-Wahju kara, fshodeen preefsh pusdeenas nomiris.

Londonē, 14. (2.) Juniā. Wifse „Standard“ apgalwo, ka Schlobris ufnehmeeš fahshahdht jaunū ministriju.

Londonē, 15. (3.) Juniā. Anglu Wifses fhan, ka fharunas starp Angliju un Kreewiju tihshot tai paschā zela turpinatas, lā Glad-stona waldbas laikā, un isfshahs, ka bes fshahubifshanahs nahfshot wifā meerā pee gala-mehrla.

Wehstules un atbildes.

1. A. K. Igam: Kad fanojumi pahral gari isfkehti, tad winus wajgaja pa-ihshahht, jeb pamifam neweemehrot. Til tahdus rakstus waram newarishinatus usneht, kurus fageretaji jau paschi tā fahshahdijuschi, ka nefa-das pahrlabofshanas wairs newajgaja. Tapat ari notikumus, kas jau pahris neweru preefsh tam fshahweja „fshudinajumu“ nodatā, newaram lā fanojumuš isfkeelah. Juhfu rakstus tā newaram isfkeelah, ka Juhš winus fahfshijuschi; ta naw muhfu waina.

2. J. D. J. Igam: Par derigeem fanojumeem pateefshamees.

3. Wehmcleefcha Igam: Juhfu raksti jo derigi; drihs usnemam. Pateizamees!

4. Sehrona Igam: Juhš fawus rakstus gandrigh iskatru reif deenu par wehlu peefsheteet.

5. J. Wa..ga Igam: Wifus baptistu fshus jau newaram eewehrot.

6. „Kahdahm Kursemes jaunkundshem“: Rakstus, kurus fageretaji ar fawu pilnu wahru naw parahfshijuschi, newaram eewehrot.

7. „Kahdam Safesham“: Juhfu rakstis gan fshmejabs us kahdu personu; tamdeht newaram usneht.

Latw. Aw. redaktors: W. Peitan.

Доволено цензурою. Рига, 3-го Юня 1885. г.

Sihmitē, kas mahzitaju til dšiki aifshutinaja, bija fshahdi wahrdi lasami:

Wakar, fshideen, 9. Augustā, pulstien 10ds wakarā, kad es us mahjahm gahju, efmu ne tahl no uguns-efara no dshreenu pah-rewēja Heinge un kalesja Bergmana aplaupihis un nositis. Manu lihki wini eefweedufchi esarā. Wihltais tungš, luhfseet Deewu par manu nabaga dweheli. Jahnis Schuberts.

Schis Schuberts bija nahburga pilshetinas eedshwotajis un dsh-woja no andeles. Wifu fshideenas pehzpusdeenu tas bija L.... mee-finā fahijis, un wehl til wehlu wakarā dewees us mahjahm.

Pehz tam, kad mahzitajis labi pahf fcho fawodas fshimti bija pahrdomajis, tas pehz beigteem pehzpusdeenas Deewa wahrdem, fawu bibbeli pahemimis, dewahs pee tuwejā teefshescha. — Bet lā teefnehts isfribnihjabs, kad fshimti atlojdams, wina ne wahrdina rakhtu ne-atrada. — Ari mahzitajis fshahweja tā apshulbotā. — Ne wisch, nedr ari teefnehts fcho leetu neparata. Pehdigais gandrigh jau fahla do-mahht, ka mahzitajam tas til fapni tā buhs rahdijees. Bet fchis ap-leezinaja, lā wifš, lo fshahfshis, teefsham tā fshimti bijis lafams, un fawu wahrdū pateefshu efot gataws ar fwehretibu apshirinahht. Teef-nehts, redsedams, ka tam tā wajadsejis buht, aprunajabs nu ar mah-zitaju, lo lai dara. Wehgalā wini weenojahs, fcho leetu neweenam neteit, — bet tomehr tubht ismekleschamu usfahkt.

Aifshutija pušk us pilshetu, apmahzates, waj Schuberts wakar wakarā mahjās pahrnahjis. Puišs atnefa finu, lā Schuberta wehl naw mahjās, un wina peederigeem isfamifuschi pahf wina nepahr-nahfshanu.

Tagad teefnehts bija pahreelinahhts pahf leetas pateefshu. Dsh-reenu pahrdeweho Heinge un kalesju Bergmani tubht apzeetinaja. Pee apzeetināto dshwofku imelleshchanas it nekās netika ufsehts, kas lo pee-rahditu pahf idarito fshaplawibas darbu. — Tē 23. Augustā Weij-neeki is efara Schuberta lihki isfweijoja. — Lihki apstatot, wareja redseht, ka tas nositis, un pehz tam til wehl esarā eemefis.

Areifajā rokā lihkim atrada knopi. — Schi knope bija Heinga, un pee wina swahpkeem ari weenas truhka. Lihds fchim apzeetinātee bija stipri leegufdees, — bet nu tee fawu nosedshibu atfina. — Teefa tos nokefaja us nahwi; bet zaur semes-tehwa apshahpeshanu teefas fshreedums tila pamihfshinahhts un nosedshneekem zeetums us wifu muhshu nospreeshts.

Bet lā nu fchi fshimite mahzitaja Friedheima bihbēle nahfusi, un atkal bhibnifshahgā wihš is tahš isfshudhi?

Mahzitaja mahjā dshhwoja jaunš, fskolots zilweks, Lorenziš wahrdā. Schis pee teefas fshahdu leezibu nodewa:

„Tani paschā wakarā, kad Schuberts fawu dshhwibu faudeja, es biju nahburgads pee fawas druhtees. Pulstienis bija desmit, kad no winas atwadijos un dewos us mahjahm. Zaur mehshinu eedams, redseju, ka Heingeš un Bergmanis Schubertu nonahweja un aplau-pija, pehz wina lihki uguns-efarā eemefdami. Wihdamees, ka fshewafaws pee manim ne-atreebhahs, kad fcho leetu teefai darishu finamu un to newarefshu fshaidri peerahdht, es zertu klusu. Bet newaridams fawu fshds-bahf meerinahht, norahfshiju fshimti, un eelihu to mahzitaja Friedheima bihbēle. — Pehz tam, kad mahzitajis wiru bija lahjis, es pa pusdeenas laiku to atkal pahrmiju.“

Medsi nu, mihltais lastitajis, zil pateefš tas Deewa wahrdē: „kās brahla afinis isleij, ta afinim ari buhs tapt isfshetahm.“ jeb, ziteem wahrdem fahot: „kās otram dshhwibu laupa, tas Deewa fodam ne-isebhg.“ Ahd. Ligahne jan.

Uftraugeet jele fshingraki fawus ahrpahtrigis!

Schi gada Janwara mehnefcha beigās B. mahjis, W. pagastā, pahris draugu bija fanahfshuschi, ar faweem nahburgaem farunatees pahf fahfshiwu. Rahdu lauzinu tā gobam palawesufshes, wini idshfsh trofmi, kas zelahs no aifshahnes tai istabā, kur tee omuligi tehrseja, un lihds ar to ar kahda prahbtā jufusi feeweete lez is aifshahnes no fawas gulu weetas augschā un fshreen pee galda, kur fanahfshesee un tur dshhwodamee draugi fehdeja. Tilshids lā ta tur bija flahht, bet ari tubht krauj pa lampu, ka petroleja lihds ar lampu fshahda us wifsham pusehm. Laime, ka weens no draugeem fahbra zilinderi, to apdieh-dams. Ja uguns neubutu ahrtrūmā apsheshta, tad gan leela nelaima buhtu isfehufees. Ar petroleju apshahditee isfshahtrahs. Weens no teem, kam petroleja pileja no fashwofa fshahga, eedams us mahjahm, grih eefmekleht. Bet tilshids fshewlozimu rajū, te fshewles gald deg-dams nokriht us fashwofa fshahga, kas eefsch petrolejas tā eemehzehtis. Kaskola fshahgs us reisi deg filās ugunis. Sawās nahwes bailes wisch neftinajis zita nefa dariht, lā fshif zela grahwi, un tur wahrti-tees sneegā, fahmehr uguni noslahpejis. — Wuhhu gan wehleams, ka tabdi prahbtā jufuschi lautini, lā augshminetā feeweete, nahktu sem fshingras ufraudshbas; jo zil drihs war wehl leelata nelaima izeltees no tahda prahbtā jufuscha nahdsina. Apfshahditee.

Sapnu runas.

Sapnu runas dachreih loti jozigas; jo fshaudukam tā fahjub domas, ka wisch few pascha wairs newar isfshirt no zitahm perfo-nahm, ja — pat leetahm, un weenā un tai paschā azumirklī fewi paschu tura par peena feewa, gorodowoju, swirbuli, werstes fshabu, fshagatu, leierkasi u. t. j. pr. Tā ari „Mahjas Weefš“ drukadams fshaudis un fshapnojis, no lā itin jozigs fshazerejums isnahjis. Lai gan ne ar pufch'plehsa wahrdina „Mahjas Weefa“ ne-efam peeminejufchi, tomehr wisch fshuri raud, ka „Latweeschu Awifš“, mehshinajichas winam ubrukt“. Ar isfribnihshanos nu ikkats „Latweeschu Awischu“ lastitajis fshahs: Kas par ubruzeenu? Us to wezais fshauditis atbild: „Latweeschu Awifš“ fahjufshas, ka nelaiča „Pogalmam“ wehl labas bileds bijufshas, nekā „Notai“, — un „Nota“ teekt tani paschā drukatawā drukata, kur „Mahjas Weefš“. Tā tad „Mahjas Weefš“ fewi tura par drukatawū, drukatawū par „Notu“ un „Notu“ par „Mahjas Weefš“! Waj par tohdahm fahjufshahm fshapnu runahm naw jafmeijabs? Kad minetā lapa un winas redahfija wehl us preef-shu tā fshapnos, wifu, kas tani drukatawā teel drukahis, par fewi paschu, proti par „Mahjas Weefš“, turedama, tad tur jo rabi jufumi isnahjis; jo tad drihs lofshim, lā „Mahjas Weefš“, fewi ap-mahndams eemefsees, ka efot kalendars, abeje, bebru diefma, wianete jeb pahpiba fshime uf butelehm u. t. l., un leeta paliktees itin baillga un draudofshā, — jo, wisch ari wehl warbuht eedomasees, ka efot illatra bilde, kas minetā drukatawā drukata, par peemebru lauwa, waj Rehgeris, waj kara fughš, waj dūnš, waj fameelis u. t. l. Tad jau polzejat buhs jo-ewemajabs. — Pateesi, bailliga leeta, kad laik-rakstis fshaudams fawu darbu fshahdā.

Katolu mifionari.

Katolu mifionaru kofpkaitu rehina uf 6700. No teem ir 1000 Kapuzineeshu, 2500 Franziskaneshu, 300 Oblatu, 700 ahrfemes mifionu preefereu, 1500 Jesuitu, 200 Lazaristu un 500 Dominikaneshu. — Wahju mifiones namš Polandē, kas isfshubta wihna-falna strahdneekus wifā pafaulē, ari tapat naigi eefahjis paplaschinahht fawu mifiones darba lauku.

Mihklas.

- 1) Stahw un fhaigā, bet no weetas newar tilt.
2) Blauj un fawš, waid un runā, bet naw zilweks.
3) Aifstreen putnifsch, atstreen putnifsch, fshahrnūs ween til wehdinodams.
4) Rihlumains wihrs kahpj is istabas ahrā.
5) Kas fshedsahs lihds toku galeem? Dg. — St. J. (Wifminejumi 25. nummurā.)

Lehzeju mihklas ufminejums.

(Stat. 21. nummurā.)

Afshlehgā.

Table with 9 columns and 10 rows of numbers. Row 1: 73, 32, 45, 58, 71, 30, 43, 56, 69. Row 2: 46, 59, 72, 31, 44, 57, 70, 29, 42. Row 3: 33, 74, 21, 4, 9, 14, 19, 68, 55. Row 4: 60, 47, 10, 15, 20, 3, 8, 41, 28. Row 5: 75, 34, 5, 22, 1, 18, 13, 54, 67. Row 6: 48, 61, 16, 11, 24, 7, 2, 27, 40. Row 7: 35, 76, 23, 6, 17, 12, 25, 66, 53. Row 8: 62, 49, 78, 37, 64, 51, 80, 39, 26. Row 9: 77, 36, 63, 50, 79, 38, 65, 52, 81.

(Wifminejumi: Wahjera Janis un Wendrofa Kahrliš, — Wuzē; Adam Sate, Jel-gowā; Kofshuwumpars, Jelgawā; R. Rigan un R. Sommer, — Wifshis; Sandera Krištaps un W-gu Juhie; Jahnis Dandur, Jelgawā; Wehneekit un Wehshams, nekā, — Leel-Angē; J. Klaweneek, Balzont; S. Fildrer un Rantmann, — Sshodē; Jacob Steinberg un Julius Werner, — Dyleija; Frdr. Raricneloff, Wifsh. Schah-towski, Abdele Blantzenfeld un Auguste Klein, — Potroija; M. P. ar fawu feewa.)

Basniza un skola.

S i n a s.

No Rihgas. Svehideen, 19. Maija, pulksten 2ds pehz pusdeenās, tika pamata atmeni Bahwila basnizai, Maskawas Abrihigā, Awotu elās galā, pee kam eemuhreja kastiti ar basnizas dibinaschanas dokumentu, Rihgā isnahkoscheem daschadeem laikraisteem, sčhi gada kalendareem, naudaam u. t. j. pr. Pee svehtku zeremonijas bija klast pilfehtas galwa, rahtskungi, superdents Jentscha kgs un wairaki muhsu pilfehtas garigee un laizigee preekschneeki. Ari daudf kauschu bija fapulsejusches. Svehtku usfahka ar wahziski un latwiski dseedatu dseefnu pehz melbijas „Deews Kungs ir muhsu stipra pils“, pawaditu no „Giona“ beedribas ragu puhtejeem, kas, no til daudf laudihm lihds dseedata, darija dšilu eespaidu. Pehz tam birgermeisteris G. Barclay de Tolly kgs nolastija basnizas dibinaschanas dokumentu, un tad Birku muishas mahzitajs un Rihgas konsistorijas garigais asefors S. Hartmana kgs runaja Wahzu waloda un Gertrudes basnizas mahzitajs Schillinga kgs Latweeschu waloda eeswehtifchanas wahrdus. Svehtki tika pusčhloti ar jauka fora dseedafchanu, sem A. Abregala kga wadifchanas. Svehtki beidsahs ar abas walodās nodseedatu pantu pehz melbijas „Lai Deewu wisi lihds“.

Pasneedjam faweem zeen. lastitajeem basnizas dibinaschanas dokumenta faturu, ko birgermeisteris Barclay de Tolly kgs nolastija, un ko pamata atmeni eemuhreja, kas warbuht til pehz gadu simteneem attal eeraudfshs deenas gaisnu, kad tagadejais zilwezes dšimuns jau sen buhs is semes wirsus issudis. Dokumenta faturis ir sčahds:

Sčhis usfihmejums pahr Lutera basnizu wezumu Rihgas konsistorijas eezirkni, ka ari ihfs apraksts pahr sčhodeen dibinatās Bahwila basnizas dibinaschanas nahkoschahm pa-audfehmu lai der par simu, un turklahst ari par atgahdinaschanu, fentschu panahkumus us-tiziba ufglabahst, mislestiba kopt un wifseem spehkeem pawairtot.

Pilfehtā un pilfehtas tuwumā tika usbuhwetas:

Behtera basniza, usbuhweta tā ap 1202. gadu, dabuja tagadejo weidu 1753. g. Domas (jeb Marijas) basniza, usbuhweta tā ap 1202. g., dabuja tagadejo weidu 1775. g. Jahna basniza, usbuhweta 1227. g., dabuja tagadejo weidu 1764. g. Gertrudes basniza, usbuhweta 15. gadu simtera fahkumā; dabuja tagadejo weidu 1867. g. Jezus basniza, usbuhweta 1638. g., dabuja tagadejo weidu 1822. g. Aleksandrejas basniza, usbuhweta 1826. g., pahrwehsta ka Trihsweenibas basn. 1878. g. Mahrtina basniza usbuhweta 1852. g.

Pilfehtas eezirkni tika usbuhwetas:

Olaines Elizabetes basniza, usbuhweta 1638. g., dabuja tagadejo weidu 1753. g. Salas muishas Jahna basniza, usbuhweta 17. gadu simteni, dabuja tagadejo weidu 1870. g. Pirkeneeku Nikolaja basniza, usbuhweta 1662. g., dabuja tagadejo weidu 1874. g. Pirkeneeku Annas basniza, usbuhweta 1692. g., dabuja tagadejo weidu 1854. g. Pirkeneeku basniza, usbuhweta 1732. g., dabuja tagadejo weidu 1794. g.

Tā tad pehdėjo 25 gadu laikā ir dibinatas diwas basnizas (Mahrtina un Trihsweenibas), un feshas basnizas no jauna pahrbuhwetas. Tomehr lutertizigo eedfshwotaju skaitis muhsu pilfehtā ir til leels, ka tagadejee Deewa nami preeksch basnizas wajadfibahm ne buht wairs nepeteek, ihpafchi ahripilfehtu draubsehmu. Jezus un Gertrudes basnizas nepeteek wairs telpas preeksch tahm 36 tuhstoschahm dwehselehm, kas pee sčhim basnizas draubsehmu peeder. Sčho trahkumu eewehrojoi, muhsu pilfehtas preekschneeki, usmudinati no Rihgas mahzitaju sinodes, pehz spreeduma no 29. Aprila 1877. g. eezehla komisiju, lai ta apspreektu jautajumu pahr jaunbabinajumu ewang-luterisku basnizu Behterburgas un Maskawas preekschpilfehtu

robeshās, lai dotu preekschlikumus, ka wajadfiga nauda buhtu fadabujama un lai buhwes plahnu usfihmetu. Sčhis komisijas darbiba ir bijusi ihsti svehtiga. Pehz tam, kad pehz rahtes protokola no 11. Merza 1878. g. is basnizu naudaam 30 tuhstf. rublu leels kapitalas preeksch jaunahs basnizas buhwes bija dahwahs, usdewa Baltijas politehnikas profesoram Gustawam Hilbig, lai tas isgatawotu plahnu un aprehkinatu zenu preeksch kahdas basnizas, kur atrastos lihds 2 tuhstf. weetu preeksch sehdechanas un shahwefchanas. 15. Februari 1882. g. leelahs gildes wezakajo banka un tirgotajipilsoni nospreeda, basnizas buhwei is tirdsneezibas kafes atwehleht 125 tuhstf. rubl., ka ari dibinahst kapitalu preeksch basnizas un basnizas amata wihru ustureschanas. Sčho spreedumu Rihgas rahte apstiprinaja 3. Merza tani pat gada. 5. Maija 1882. g. rahte apstiprinaja no profesora Hilbiga isstrahbato buhwes plahnu, kas bija aprehkinahst us 97 tuhstf. 514 rubl. 55 kap. Celschleetu ministera attkauju dabuja 15. Februari 1884. g. Pa to starpu bija pilfehtas domneeku fapulse, us rahtes luhgumu, 7. Merza 1883. g. nospreedusi, preeksch ewang.-luterā basnizas un mahzitaja dšihwofla buhwes Awotu un Artilerijas eelu stuhri par wolti leetaschanai eerahdiht 600 kwadrat-afu leelu grunts-gabalu us til ilgu laiku, kamehr sčhe grunts-gabali top tam noluhkam ilseetati, preeksch ka tee atdoti. Lihds ar sčho atwehlesehānu wehl bija noteikts, ka basnizas sehta weenumehr ja-ustura ar koleem apstahdita.

Ar til bagateem lihdsleekem apgahdatai un fawds zenteendōs no wifahm pusehm pabalstītai, bija 28. Merza 1883. g. eezeltai basnizas buhwes komisijai eespehjams, tagad wifseem spehkeem pee sawu ufdewumu ipildifchanas fertees. 1. Maija 1884. g. tika semes-, muhrneeku- un zementa darbi nodoti muhrneeku meisterim Hermanim Bartscha kgam par 49 tuhstf. 397 rubl. 79 kap. un Aprili 1885. gada zimermana-, galdneeku- un faleju darbi zimermanu meisterim R. A. Rautha kgam par 10 tuhstf. 595 rubl. 81 kap.

Lihdschiginā darbu weifse bijusi til fehmiga, un ari sčhi gada darbi ir til tahku weikusches un sagatawoti, ka war zereht, lihds buhwes laika beigahm netik ween basnizu, bet ari torni pabeigt muh-reht. Ja Deews grib, tad Bahwila basniza 1886. gada buhs ari no eekspusehs pabeigta buhweht un til tahku eefahrtota, ka to warehs eeswehtit un jaunajai draudsei nodot.

Buhwes komisija, fastahwofcha no sem sčhi dibinaschanas dokumenta parafstiteem lozjelkeem, eeflata par sawu peenahkumu, ari sčhini weeta isfajizit sawu pateizibu rahtskungam Kahlrim Bergengrünam. Lihds wina 1883. g. notifikschai eezelchanai par pilfehtas domneeku, wifsch pirmahs komisijas darbus ar leelu apdomibu un usihtibu ir wadijis un lihds sčhim par basnizas buhwi ne-apnifschu rubsees.

Augstais Debesu Tehws, kas muhsu dahrgo Lutera basnizu lihds sčhim sčehligi ir fargajis, lai ari Bahwila basnizu nem Sawā sčehligā patwehrumā, un Sawu bagato svehtribu lai wifseem teem preekschir, kas sčho buhwi ar padomu un darbeem ir weizinajuschi. Lai weenumehr skaidrais Deewa wahrdōs un skaidrā ewangeliskā mahziba tilku Bahwila basnizā pasludinata, ka lai draudse stipri turetōs pee sawu tehwu tizibas, un ja lahdinaschanas laiki usmahzahs, tad ta irahditōs par stipru un weenprahstigu ta kunga mislestibā un paklausibā pret waldifschānu. Us to lai Deews palihds!

Bahwila basnizas buhwkomisija:

Preekschneeks: birgermeist.: G. Barclay de Tolly.

Rahtskungs: Th. Hartmann.

Leelahs gildes wezakais: Wilhelm Mündel.

D. B. Rodoffsky.

Masahs gildes wezakais: G. F. Schmidt.

Pilsonis: G. Dohnberg.

Rakstu waditajs: Karl Bergengrün.

Pateiziba. Bahwila basnizas buhwkomisijas preekschneeziba zaur sčho isfaka sawu firnigako pateizibu A. Abregala kgam un wina

kreetnajahm dseedatajahm un dseedatajeem, kas ar sawu jauko dseedafchanu pamata atmena liffchanas svehtkus til toti pusčhloja.

Buhwkomisija wahrdā:

Birgermeisteris Barclay de Tolly,

Bahwila basnizas buhwkomisijas preekschneeks.

(Pehz „M. W.“)

No Rubes. 19. Maija Rubes un Wadafstes mahzitajs, Otto Rosenbergers, 66 gadus wezs, nomiris. Jeshchu jau ilgi pee mihlas weselibas nebhudams, nelakis taf gruhri naw zeetis: pee pascha sw. meelasta wifsch aismidis, meerigi nomirdams, ka meerigi dšihwojis. 24. Maija nelakis no Rubes basnizas us pehdigo dufas weetu pawadija. Bija fanahkusch: Geres un Rubes, Greeses un Wadafstes leeklungi, kahdi 13 mahzitaji, daudf draugu un draudses lozjeklu. Blihdenes mahzitajs, Böttchera kgs, Wahzu waloda runaja pahr Sihmeana wahrdēem: „Kungs, lai nu tawā kalps aiset meerā, jo manas azis tawu pestifchanu redsejuschas.“ Leel-Auzes mahzitajs Safranowicza kgs, draudsi mihligi eepreezinaja ar Bahwila wahrdēem, ko tas runajis us Gwesus draudses wezajeem: „Juh manu waiгу wairs neredsefeet, juhs wisi, pee kureem es esmu staigajis, to Deewa walsribu sludinadams. Tapehz es juhsu preekschā apleezinaju sčini paschā deenā, ka es skaidrs esmu no wifu afnihm.“ Mahzitaji, leeklungi un pehrminderi sahrta nefa us kapeem, kur wehl Dobeles aprinka prahwests, Rutkowska tehws, un Zihrawas mahzitajs, Attelmayera kgs, pateizibas wahrdus nelakā familijas wahrdā iteiza. Jaukā pawafaras deenā un apafsch satoscheem koleem sčhis mihkais nelakis tapa glabahst. Lai Deews tam weentreis dahwina preezigu augfchamzelschanos! H.

Sawu ehrgelneekem.

Kad isgahjuschā gada lauku ehrgelneekem diwas noschu grahmatas par labahm un derigahm eewehleju, tad nezereju, ka man drihsumā wehl pahz zitahm buhs jaraksta. Ne ween no Rihgas grahmatas bodehm, bet ari no Wahzemes man ir ehrgelu notes preefultitas, ar luhgichānu, lai tahs pahrluhkojot, un ja derigas atrodot, tad lai lauku ehrgelneekem darot sinamas. Zauri skatidamees, par derigahm atradu:

„Merkel, op. 129 un 146. Kurze, leichte Choralsvorspiele“. Sčhis ir lehti nospehlejamas un naw garas. Gruhtakas ir no ta pascha komponista „op. 134 un 160“. Smukas un patihkamas preekschspehles atrodahs diwas noschu grahmatas no Germana Stecher, op. 45. „Zwanzig Präludien“. Katra makā weenu rubli. Gewehrojams ir ari kahds leelaks krahjums „Fesse Album, herausgegeben von Gottschalg, 3 Mark“, — bet jau labi garas, un war pee ahra eeschanas spehleht.

Leelaks komposizijas, derigas preeksch garigahm konzertehm, un ne wifai gruhstas, ir sčhis: „Heidler, postludium bei Meier Biedermann“ (25 kap.), un tad „Merkel op. 117“ un „op. 133“. Loti smukas ir Parises flawenā ehrgelneeka Guilmauta komposizijas. It weeglas ir sčhis: „L'organiste pratique. Collection de Pieces pour Orgue (Pedale ad. lib.) ou Harmonium par Alex. Guilmant. Lio 1—4.“ „Lio 4—8“ der tika Katofu basnizahm. Loti jaukas, bet jau leelas un pa dafai gruhstas komposizijas ir no ta pascha komponista sem titula „Pieces pour Orgue“, — tomehr pee spehlefchanas wajjaga wismafakais diwu manuatu ehrgelu. Preekschā rakstīti ir arweenu trihs manuati. Wifas sčhis grahmatas ir sčheit Rihgā, grahmatu bode pee „Mellina un Neldnera“ kungeem, dabujamas. D. Schepelky.

Semkopiba un fainmeeziba.

Pahr ateijamo weetu uskopfchanu.

(Beigums.)

Daschi ismehginataji leezina, ka zilweks warot par gadu til daudf nomehslot, ka tam esot weselu gadu no ta gabala rashojumeem ko pahrtikt. Labaki apstatotees, ari leelahs, sčhim teikumam buht pilniga tairniba; jo neweendōs mehslōs til pilnigi ne-atrodahs, un til bagatigā mehtrā, tahs dafas, kas semei peenehmigas, ka minetajōs. Tur ir amoniaks, un tur ir ari leelā mehtrā tahs abas weelas, skahbellis un shahpeklis, kuras ir shahdeem pee augfchanas toti wajadfigas un derigas. Ihsti fakot, tur ir wifs, kas jebkura shahda augfchanu spehzi pamodina us rashenu idofchanos.

Skunsts mehslus pehrkot, mehsls tilai kahdas dafas mantojam, kuras drusku usfause daschās shahdeem derigas weelas seme, un pasklubina shahdus, wairai no tahm ko usnemt. Skunsts mehsls war ari daschu pahrtikuschu fainneeku padarist par nabagu, ja tos neapdomigā wihfē us pliku un nespēhzigu semi ilseetā. Bet minetos mehslus leetajot, gan neweens newarehs sčehlootees pahr sawu puhliu! Til newajjaga tos labā seme par beesu usgahst. Ar sčheem mehslēem mehslōjot, war ari paschu wisfiktalo semi par toti augligu pahrwehst. Tā tē zeen. lastitajeem no pascha peedfshwojumeem pastahstifschu kahdu wārenu panahkumu sčhai sinā. Kahdus gadus atpakal, S. muishā, kur biju par darba waditaju, man frita azis kahds pawifam nederigs gabalinahs, kas tuwu pee kapehtas atradahs, kura ir labi pa-angstā kalnina, un fastahw no wehja putinamahs smilts. Man eepatihkās, pee sčhi gabalina ko isdarist. Es eerunaju muishas ihpafschneekam, lai leel us sčho gabalinu islahrijumūs uswest. Kungs ari paklausija, un mehsls tai weeta shahdijahm, tā ap Jahneem, beetes; bet seme bija toti welenaina, tā ka to nemas par dahsta semi ne-isdewahs fataifst, un tamdeht, fahnes shahdot, bija janem esimi palihgā. Daschi, to redsedami, fajija, ka til par wolti tur esot wifs pulhinsch. Bet ko domajet! — Lapas bija til trefnas, ka sawa swara newareja notureht; wesumu lapu katru deen no sčhi 1/3 dafas puhra-weetas leelā gabalina nolausa, ko lojus eh-dinahrt; un kas tahs bija par fahnehm, — tur bija ihsti ko papeezates!

Domaju, ka ar tam peetiks, peerahdiht ateijamo weetu islahrijumu wehrtibu, kuru jau neweens newar noliegt, un kuru jau is-

katrs seme shahdneeks deewagan skaidri pasihst. Bet tomehr wehl arweenu leelā pufe turahs pee wezeem eeradumeem. Waj ta nu naw tihfcha neprahstiba?! Tamdeht zaur sčhim rindinahm luhgtin luhdsu: Semkopji! paschu labuma pehz, peekopjeet fawās mahjās ateijamahs weetas! — Un ja nu warbuht dascham tas nepatihkami ilseekahs, proti ar to istihrijochānu, tad gribu ari sčhai sinā kahdas rindinas tezinahst.

Wahzsemē, un tāpat ari zitās walsis, katrs zilweks sčho darbu darot, — bet pee mums tas wehl ilgam tā naw, un ari nebuhs, jo Latweeschu no Raditaja ir apdahwinati ar ihpafchi smalkahm juhtahm. Zeem tahds darbs ilseekahs ka wisdritafā pasemofchana. Tomehr pee labahm eetaifsehm tahda islahrijochāna naw nemas til gruhri isdarama.

Wifu pirms, jaunu ateijamo weetu eeriktedams, netaisi to wifai tahlu nost no dšihwojamahs ehlas, lai ta nebuhtu sliktā un nakts laikā gruhri ainsneefama; bet wifadā wihfē raugi to nomakus, kur masal jastajigā, eetaifst. Weeta ari tā ja-eetaifa, ka leetus un sneegs ne-eet eekschā. — Bet wifu eewehrojama ir pati bedre; to der ihsti padfisi seme eerakt, lai netihrumu smata masinatos. Islahrijochānu war eerikteht diwejadi. Wislabaki ir, kad eetaifa labi refnu pumpi, ar ko bedri, uhdeni peeleijot, war lehti ispumpeht. Pee pumpja zauruma war peektit reni, pa ko netihrumus war weegli nowadist us kahdu mehslu bedri. Tā aplaisiti mehsls daudf ahtrakti isruhgs un dabuhs otrreiz til daudf spehka pee seme mehslfochanas.

— Bet kam nu tahda eetaife ilseekahs par dahrgu, tam waru wehl otru, lehtaku un wehl weenlahrschaku eetaife eestahstihst. Sčhai otrai eetaifei newajjaga til dšilas bedres irakt, — bet gan zeetu plahnu eetaifst, lai ahra iswelkamā kaste nenogrimst. Tahdai kastei jabuht us diweem rukeem, lai ta buhtu weegli aifwelkama, un wisapfahrt ar dšels rehpi gar fahneem apwiltai, lai ta, smagi ahra wellot, nefaplihstu. Paschā preekschā wajjaga stipru dšels ahli eekalt, lai waretu, kad leel sirgu preekschā, tur swengeli weegli usahleht. Tahdu kasti nu war aifwilt, kur til patihf, — waj us mehslu bedri, waj us lauku. Ari us kahdahm wejahm ragawahm war tahdu pat kasti usstiprinahst. Bet kastei jabuht til zeetai, ka uhdeni nelakif zauri; jo sausi islahrijumi saudē pusi no fawās wehribas. Kastei ari newajjaga aismirist weendōs fahndōs dšels klambari peekalt, lai waretu tur bōni eeshaut, un tā apgahschānu weegliahst.

Tā nu domaju, ka buhschu semkopjus ar sčhim rindinahm jau deewagan eepasihstinajis pahr ateijamo weetu peekopfchanu. Dascheem

gan warbuht tas bija par nepatihfchanu, kad ko fajiju pahr sčho weetu ne-ufkopfchanu. Bet tomehr newaru zitadi jau runahst, nekā tas ir pateesiba. Newaru ari leegt, ka daschs fainneeks fawās mahjās ari par tihribu un spodribu ruhpejahs; bet tomehr leelā pufe wehl buhs, kureem sčhis rindinas nogeld. — Wifas Eiropas waldibas tagad, no isgahjuschā gada koleera sehrgas bihdamahs, ir fawās semēs stingrus nosajjumūs isdewuschas, ka par tihribu pilfehtās un us semehm jagahdā. Stipri tizu, ka ari muhsu Deewa semites masee mahju waldneeki sčho preekschlikumu us nahkamo wasar wairak eewehros, un par mahju tihribu fewifschki ruhpepees. Schrons.

Kā neskaidri wahramee traufi ir tihrijami.

Daudf reis ir dširdehts, ka fainneezes fuhdijahs pahr dascheem wahrameem traufēem, ka tanis ehdeens arweenu netihri wahrotees. Tāpat ari mahziti wihri esot isprowejuschē, ka netinneti kapara krasoli, ka ari tahdi traufi, kas ir glaseereti, jeb ar emalju isodertē, esot daschu reis pat weseliba kaitigi, — jo ehdeens, traufā ilgati buhdams, no mihkstem metaleem usnemot jeb eesfihshot gistigas weelas. — Lai nu tas nenotiktu, ir nama mahtehm ja-eewehro, ka itweens wehl jaunās, neleekahs traufis, waj nu tas ir no dšels, ka para waj ari no mahla, eekams tani ko wahra, ir papreekschu kreetni jabersch un jaspodrina. Wifu pirms, kad to pee bruhka nem, tas ir ar slapjeem pelneem waj smiltihm stipri jabersch, un kad tas notizis, tad tas ar uhdeni japidba, — us katra stopa uhdena japeleij korektis etila, un tāpat ari us katra stopa japeeber stipra sauja fahkanahs fahls, — un tad pee pahri stundahm jaleek stipri wahritees. Kad tas notizis, tad attal traufs no jauna stipri jaspodrina. — Zaur tahdu spodrinahschānu wahrijochānu traufi teel no wifahm kaitigahm ihpafschibahm skaidroti, un naw wairs ehdeeneem til skahdigi. Tāpat tas jadara ar mahletem kola traufēem, kur domā ehdeenu tur rehst; til ween pehdejee ne us uguns, bet katlā jawahra. Koschajai krahfai tas nu gan skahdehs, — bet weseliba tas buhs par labu. — Tē nu attal redsam, ka tihriba un spodriba ir wifu derigakais eerozis pret daschahm kaitēem, un tamdeht ari nama mahtes pirmāis un eewehrojamaikais usdewums, tahs nopeetini peekopt. Semfartis.